

**TEM CU Training Teachers for the Multicultural Classroom at University
Reunión de UGR-AREA y UGR-AVANTI**

Fecha: 28 de enero de 2004

Departamento de Traducción e Interpretación. Universidad de Granada

Objetivos de la reunión: Sintetizar los acuerdos tomados en la primera reunión plenaria de los socios del proyecto y tomar acciones concretas en consecuencia.

Acuerdos tomados:

1. Se reconfirma la fecha del 30 de enero, como plazo para la entrega de datos relativos a la recepción de estudiantes de intercambio por parte de la Universidad de Granada.
2. AVANTI se compromete a realizar la tarea de traducción de las actas de las reuniones de los socios de TeMCU al español.
3. Se acuerda la apertura de una lista de distribución de correo electrónico interna para AREA y AVANTI, que funcionará en español.
4. AREA se compromete a entregar propuestas (en el plazo de unos quince días) para el logotipo del proyecto. Se habrá de pedir a cada una de las instituciones-socios su logotipo propio (preferiblemente en formato tif.) para el diseño de la página web del proyecto.
5. Se acuerda una nueva denominación para el proyecto, en vistas a la creación de una URL y una dirección electrónica propia para el proyecto: socrates_tem. Se acuerda contactar con el servicio de informática de la Universidad de Granada para la concesión de las mismas. AREA se compromete a realizar un boceto de página web que comience a funcionar a la mayor brevedad.
6. Se acuerda hacer coincidir el lanzamiento de la página web del proyecto con la nota de prensa que haga público oficialmente el proyecto.
7. Ambos grupos coinciden en la necesidad de buscar referencias bibliográficas sobre trabajos existentes relacionados con el tema del proyecto (AVANTI). Igualmente, se necesitará tener conocimiento de otros cuestionarios o experiencias llevadas a cabo en otras instituciones: ej. Universidad de Kassel (Alemania); trabajo de Dimitra Tsokaktsidou.
8. Se acuerda solicitar una beca de colaboración con cargo al proyecto; El becario servirá de apoyo técnico y administrativo al proyecto. Para tal fin se iniciarán los trámites correspondientes a la mayor brevedad.
9. AREA propone la creación de un boletín del proyecto, que periódicamente, informe sobre la actividad de los socios y el desarrollo del proyecto; este boletín sería distribuido por correo electrónico a aquéllas partes que consideremos interesadas en el mismo.
10. Los grupos discuten sobre la necesidad de compra o no de materiales informáticos. AREA analizará la posibilidad de realizar videoconferencias (bipunto o multipunto) con los equipos con los que disponen en su departamento. Igualmente, AREA se compromete a entregar un presupuesto y justificar la necesidad de compra de un equipo multimedia multifuncional para cada una de las instituciones-socios, de forma que se funcione en el grupo con un servidor propio; Esta información se llevará a la próxima reunión plenaria, para someterla a consideración por el resto de socios.
11. Se estipula que la próxima reunión AREA-AVANTI tendrá lugar el próximo 19 de febrero de 2004 (jueves) a las 11.15h. en el Departamento de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada (sala de tutorías, si estuviera disponible).